

## POŻIZZJONI KOMUNI TAL-KUNSILL 2008/652/PESK

## tas-7 ta' Awwissu 2008

## li temenda l-Požizzjoni Komuni 2007/140/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 15 tiegħu,

Billi:

- (1) Fis-27 ta' Frar 2007 l-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea adotta l-Požizzjoni Komuni 2007/140/PESK <sup>(1)</sup> li implimentat ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti 1737 (2006) ("UNSCR 1737(2006)").
- (2) Fit-23 ta' April 2007 l-Kunsill adotta l-Požizzjoni Komuni 2007/246/PESK <sup>(2)</sup> li implimentat ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti 1747 (2007) ("UNSCR 1747 (2007)").
- (3) Fit-3 ta' Marzu 2008, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti adotta r-Riżoluzzjoni 1803 (2008) ("UNSCR 1803 (2008)") li wessgħat il-kamp ta' applikazzjoni tal-miżuri restrittivi imposti mill-UNSCR 1737 (2006) u l-UNSCR 1747 (2007) u talbet lill-Istati kollha jiehdu l-miżuri mehtieġa biex jimplementaw dawk id-dispożizzjonijiet b'mod effettiv.
- (4) Fit-23 ta' Ġunju 2008, il-Kunsill adotta l-Požizzjoni Komuni 2008/479/PESK li identifikat persuni u entitajiet addizzjonali li għandhom ikunu koperti mir-restrizzjonijiet dwar id-dhul u l-iffriżar ta' fondi.
- (5) Il-UNSCR 1803 (2008) tappella lill-Istati kollha biex jeżerċitaw viġilanza meta jidhlu f'impenji godda għal appoġġ finanzjarju pubbliku għal kummerċ ma' l-Iran, sabiex jiġi evitat li tali appoġġ finanzjarju jikkontribwixxi għal attivitajiet nukleari sensitivi f'termini ta' proliferazzjoni jew għall-iżvilupp ta' sistemi ta' forniment ta' armi nukleari.
- (6) Għall-istess raġunijiet, il-UNSCR 1803 (2008) tappella wkoll lill-Istati kollha biex jeżerċitaw viġilanza fir-rigward ta' l-attivitajiet ta' l-istituzzjonijiet finanzjarji fit-territorju tagħhom mal-banek b'domicilju fl-Iran, u l-fergħat u s-sussidjarji tagħhom barra l-pajjiż, sabiex ikun evitat li tali attivitajiet jikkontribwixxu għal attivitajiet nukleari sensitivi f'termini ta' proliferazzjoni jew għall-iżvilupp ta' sistemi għall-forniment ta' armi nukleari. Bil-hsieb li tkun eżerċitata tali viġilanza, ċerti dispożizzjonijiet f'din il-Požizzjoni Komuni huma relatatimad-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2005 dwar il-prevenzjoni ta' l-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-money laundering u l-finanzjament tat-terroriżmu <sup>(3)</sup>.
- (7) Il-UNSCR 1803 (2008) tilqa' l-gwida mahruġa mit-Task Force ta' Azzjoni Finanzjarja (FATF) biex tassisti lill-Istati fl-implimentazzjoni ta' l-obbligi finanzjarji tagħhom skond l-UNSCR 1737 (2006).
- (8) Barra minn hekk il-UNSCR 1803 (2008) tappella lill-Istati kollha, f'konformità ma' l-awtoritajiet legali u l-leġislażzjoni nazzjonali tagħhom u konsistenti mad-dritt internazzjonali, biex jispezzjonaw merkanzija lejn u mill-Iran, ta' inġenji ta' l-ajru u ta' bastimenti, fl-ajruporti u l-portijiet tal-baħar tagħhom, proprjetà ta' jew imhaddma minn Iran Air Cargo and Islamic Republic of Iran Shipping Line, dment li jkun hemm raġunijiet raġonevoli biex wiehed jemmen li l-inġenju ta' l-ajru jew il-bastiment ikun qed iġorr merkanzija pprojbita.
- (9) Il-UNSCR 1803 (2008) testendi l-miżuri restrittivi għal persuni u entitajiet addizzjonali li huma impenjati fi, direttament assoċjati ma' jew li jipprovdu appoġġ għal attivitajiet nukleari sensitivi f'termini ta' proliferazzjoni ta' l-Iran jew għall-iżvilupp ta' sistemi ta' forniment ta' armi nukleari, jew li ġew determinati mill-Kunsill tas-Sigurtà jew il-Kumitat tas-Sanzjonijiet li assistew lill-persuni u l-entitajiet nominati biex jevadu sanzjonijiet ta', jew biex jiksru d-dispożizzjonijiet ta' l-UNSCR 1737 (2006), 1747 (2007) jew 1803 (2008).
- (10) Għandhom jittiehdu wkoll il-miżuri mehtieġa sabiex jiġi żgurat li ma jingħata l-ebda kumpens lill-Gvern ta' l-Iran jew lil kwalunkwe persuna jew entità fl-Iran, jew lil persuni jew entitajiet nominati jew lil kwalunkwe persuna li taġixxi permezz ta' jew għall-benefiċċju ta' kwalunkwe tali persuna jew entità, relatat ma' kuntratti jew transazzjonijiet oħra li t-tweqqif tagħhom kien twaqqaf minhabba l-miżuri li dwarhom ittiehdet deċiżjoni skondil-UNSCR 1803 (2008), UNSCR 1737 (2006) jew UNSCR 1747 (2007), inklużi miżuri tal-Komunitajiet Ewropej jew ta' kwalunkwe Stat Membru konformement ma', kif rikjest minn, jew b'konnessjoni ma' l-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet rilevanti.

<sup>(1)</sup> ĠU L 61, 28.2.2007, p. 49. Il-Požizzjoni Komuni kif emendata bil-Požizzjoni Komuni 2008/479/PESK (ĠU L 163, 24.6.2008, p. 43).

<sup>(2)</sup> Il-Požizzjoni Komuni tal-Kunsill 2007/140/PESK tat-23 ta' April 2007 li temenda il-Požizzjoni Komuni 2007/140/PESK li tikkonċerna il-miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 106, 24.4.2007, p. 67).

<sup>(3)</sup> ĠU L 309, 25.11.2005, p. 15. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva 2008/20/KE (ĠU L 76, 19.3.2008, p. 46).

- (11) Barra minn hekk, huwa xieraq li jkun ipprojbit il-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment lill-Iran ta' ċerti prodotti, materjali, tagħmir, merkanzija u teknoloġija minn barra dawk determinati mill-Kunsill tas-Sigurtà jew il-Kumitat tas-Sanzjonijiet, li jistgħu jikkontribwixxu għal attivitajiet Iranjani relatati ma' l-arrikkiment, l-ipproċessar mill-ġdid jew l-ilma tqil, kif ukoll ma' l-iżvilupp ta' sistemi ta' forniment ta' armi nukleari jew it-twettiq ta' attivitajiet relatati ma' suġġetti oħra fir-rigward ta' liema l-Aġenzija Internazzjonali għall-Energija Atomika (IAEA) esprimiet thassib jew li identifikat bhala pendenti.
- (12) Il-Požizzjoni Komuni 2007/140/PESK għandha tiġi emendata skond il-każ.
- (13) Hija meħtieġa azzjoni mill-Komunità sabiex jiġu implementati ċerti miżuri,

ADOTTA DIN IL-POŻIZZJONI KOMUNI:

#### Artikolu 1

Il-Požizzjoni Komuni 2007/140/PESK hija b'dan emendata kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 1(1), il-punt li ġej għandu jiġi miżjud:

“(d) ċerti oġġetti, materjali, tagħmir, merkanzija u teknoloġija oħra li jistgħu jikkontribwixxu għal attivitajiet relatati ma' l-arrikkiment, l-ipproċessar mill-ġdid jew l-ilma tqil, kif ukoll ma' l-iżvilupp ta' sistema ta' forniment ta' armi nukleari jew mat-twettiq ta' attivitajiet relatati ma' suġġetti oħra fir-rigward ta' liema l-IAEA esprimiet thassib jew li identifikat bhala pendenti. Il-Komunità Ewropea għandha tiegħu il-miżuri neċessarji sabiex tiddetermina l-oġġetti rilevanti li għandhom jkunu koperti b'din id-dispożizzjoni.”

- (2) L-Artikolu 3a għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

#### “Artikolu 3a

1. L-Istati Membri m'għandhomx jidhlu f'impenji godda għal għotjiet, assistenza finanzjarja u self aġevolanti għall-Gvern ta' l-Iran, inkluż permezz tal-partecipazzjoni tagħhom f'istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali, hlief għal finijiet umanitarji u ta' żvilupp.

2. Sabiex jiġi evitat kwalunkwe appoġġ finanzjarju li jikkontribwixxi għall-proliferazzjoni ta' attivitajiet nukleari sensittivi, jew għall-iżvilupp ta' sistemi ta' forniment ta' armi nukleari, l-Istati Membri għandhom joqgħodu lura milli jidhlu f'impenji godda għal appoġġ finanzjarju pubbliku għall-kummerċ ma' l-Iran, inkluż l-għoti ta' krediti, garanziji jew assigurazzjoni fuq l-esportazzjoni, liċ-ċittadini jew l-entitajiet tagħhom involuti f'tali kummerċ.”

- (3) għandu jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

#### “Artikolu 3b

1. L-Istati Membri għandhom jeżerċitaw viġilanza fuq l-attivitajiet ta' l-istituzzjonijiet finanzjarji fil-ġurisdiżjoni tagħhom ma':

- banek b'domicilju fl-Iran, b'mod partikolari mal-Bank Saderat,
- fergħat u sussidjarji fil-ġurisdiżjoni ta' l-Istati Membri ta' banek b'domicilju fl-Iran, kif elenkati fl-Anness III,
- fergħat u sussidjarji barra mill-ġurisdiżjoni ta' l-Istati Membri ta' banek b'domicilju fl-Iran, kif elenkati fl-Anness IV,
- entitajiet finanzjarji li la għandhom domicilju fl-Iran u lanqas fil-ġurisdiżjoni ta' l-Istati Membri iżda li huma kkontrollati minn persuni u entitajiet b'domicilju fl-Iran, kif elenkati fl-Anness IV,

sabiex ikun evitat li tali attivitajiet jikkontribwixxu għal attivitajiet nukleari sensittivi f'termini ta' proliferazzjoni jew għall-iżvilupp ta' sistemi ta' forniment ta' armi nukleari.

2. Għall-fini ta' hawn fuq, l-istituzzjonijiet finanzjarji għandhom ikunu rikjesti, fl-attivitajiet tagħhom mal-banek u l-istituzzjonijiet finanzjarji kif imnizżel fil-paragrafu 1, li:

- jeżerċitaw viġilanza kontinwa fir-rigward ta' l-attività relatata mal-kontijiet, inkluż permezz tal-programmi tagħhom ta' diligenza dovuta mill-klijenti u f'konformità ma' l-obbligi tagħhom relatati mal-money laundering u l-finanzjament tat-terroriżmu,
- jirrikjedu li jimtlew il-partijiet kollha ta' informazzjoni ta' l-istruzzjonijiet ta' hlas li għandhom x'jaqsmu ma' l-originatur u l-benefiċjarju tat-transazzjoni in kwistjoni; u jekk dik l-informazzjoni ma tkunx provduta, tiġi rifjutata t-transazzjoni,
- iżommu r-reġistrazzjonijiet kollha tat-transazzjonijiet għal perijodu ta' hames snin u jagħmluhom disponibbli għall-awtoritajiet nazzjonali fuq talba,
- jekk jissuspettaw jew għandhom raġunijiet raġonevoli biex jissuspettaw li l-fondi huma relatati mal-finanzjament ta' proliferazzjoni, jirrapurtaw minnufih is-suspetti tagħhom lill-Unità ta' Intelligence Finanzjarja (UIF) jew lil awtorità oħra mahtura mill-Istat Membru kkonċernat. L-UIF jew tali awtorità kompetenti oħra għandu jkollhom aċċess, direttament jew indirettament, fuq bażi f'waqtha għall-informazzjoni finanzjarja, amministrattiva u ta' infurzar tal-liġi li jeħtieġu biex iwettqu tajjeb din il-funzjoni, inkluża l-analiżi ta' rapporti ta' transazzjonijiet suspettużi.

3. Ferghat u sussidjarji tal-Bank Saderat fil-ġurisdizzjoni ta' l-Istati Membri għandhom ikunu rikjesti wkoll jinnotifikaw lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru fejn ikunu stabbiliti dwar it-trasferimenti kollha ta' fondi mwettqa jew riċevuti minnhom, fi żmien hamest ijiem minn meta jwettqu jew jirċievu t-trasferiment rispettiv tal-fondi.

Soġġett għal arrangamenti ta' kondivizzjoni ta' informazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti notifikati għandhom mingħajr dewmien jgħaddu din id-data, skond il-każ, lill-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħra, fejn il-kontropartijiet għal tali transazzjonijiet ikunu stabbiliti.”;

(4) Għandu jiddahhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 3c

1. Barra mill-ispezzjonijiet sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-UNSCR 1737 (2006), UNSCR 1747 (2007) u UNSCR 1803 (2008) u tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 1 ta' din il-pożizzjoni Komuni, l-Istati Membri, skond l-awtoritajiet u l-ġurisdizzjoni nazzjonali tagħhom u konsistenti mad-dritt internazzjonali, b'mod partikolari l-ġuri tal-baħar u ftehim internazzjonali rilevanti dwar l-avjazzjoni ċivili, għandhom jispjegaw fl-ajruporti u l-portijiet tal-baħar tagħhom il-merkanzija, lejn u mill-Iran, ta' inġenji ta' l-ajru u ta' bastimenti, b'mod partikolari dawk li huma proprjeta' ta' jew imhaddma minn Iran Air Cargo and Islamic Republic of Iran Shipping Line, dment li jkun hemm raġunijiet raġonevoli biex wiehed jemmien li l-inġenju ta' l-ajru jew il-bastiment ikunu qed iġorru merkanzija pprojbita skond din il-Pożizzjoni Komuni.

2. F'każijiet fejn l-ispezzjoni msemmija fil-paragrafu 1 titwettaq fir-rigward ta' merkanzija ta' inġenji ta' l-ajru jew bastimenti proprjeta' ta' jew imhaddma minn Iran Air Cargo and Islamic Republic of Iran Shipping Line, l-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti fi żmien hamest ijiem rapport bil-miktub dwar l-ispezzjoni li jkun fih, b'mod partikolari, spjegazzjoni tar-raġunijiet għall-ispezzjoni, kif ukoll informazzjoni dwar il-hin, il-post, iċ-ċirkostanzi u r-riżultati tagħha u dettalji rilevanti oħra.

3. Inġenji ta' l-ajru tal-merkanzija u bastimenti kummerċjali proprjeta' ta' jew ikkontrollati minn Iran Air Cargo and Islamic Republic of Iran Shipping Line għandhom ikunu soġġetti għar-rewiżit ta' informazzjoni addizzjonali ta' qabel il-wasla u ta' qabel it-tluq fir-rigward tal-merkanzija kollha mdahhla fi jew mahruġa minn Stat Membru.”;

(5) l-Artikolu 4(1), punt (b) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“(b) persuni oħra mhux koperti mill-Anness I li huma involuti fi, direttament assoċjati ma', jew li jipprovdu appoġġ għal attivitajiet nukleari ta' l-Iran sensitivi f'termini ta' proliferazzjoni jew għall-iżvilupp ta' sistemi ta' forniment ta' armi nukleari, inkluż permezz ta' l-involvement fl-akkwist tal-prodotti, il-merkanzija, it-tagħmir, il-materjali u t-teknoloġija pprojbiti, kif ukoll persuni li għenu lil persuni jew entitajiet indikati biex jevadu jew jiksru d-dispożizzjonijiet tal-UNSCR

1737 (2006), 1747 (2007) jew 1803 (2008) jew din il-Pożizzjoni Komuni, kif elenkati fl-Anness II.”;

(6) l-Artikolu 5 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“1. Il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu lil, huma proprjeta' ta', miżmuma jew ikkontrollati, direttament jew indirettament, minn

(a) persuni u entitajiet indikati fl-Anness għall-UNSCR 1737 (2006) kif ukoll dawk ta' persuni u entitajiet addizzjonali indikati mill-Kunsill tas-Sigurtà jew mill-Kumitat skond il-paragrafu 12 tal-UNSCR 1737 (2006) u l-paragrafu 7 tal-UNSCR 1803 (2008), fejn tali persuni jew entitajiet huma elenkati fl-Anness I,

(b) persuni u entitajiet mhux koperti mill-Anness I li huma involuti fi, direttament assoċjati ma', jew li jipprovdu appoġġ għall-attivitajiet nukleari ta' l-Iran sensitivi f'termini ta' proliferazzjoni jew għall-iżvilupp ta' sistemi ta' forniment ta' armi nukleari, jew persuni jew entitajiet li jaġixxu fisimhom jew taht id-direzzjoni tagħhom, jew entitajiet li huma proprjeta' tagħhom jew ikkontrollati minnhom, inkluż permezz ta' mezzi illeċiti kif ukoll persuni li għenu lil persuni jew entitajiet indikati biex jevadu jew jiksru d-dispożizzjonijiet tal-UNSCR 1737 (2006), 1747 (2007) jew 1803 (2008) jew din il-Pożizzjoni Komuni, kif elenkati fl-Anness II, għandhom jiġu ffrizati.”;

(7) għandu jiddahhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 6a

L-ebda kumpens jew pretensjoni oħra ta' dan it-tip, bħal dritt ta' kumpens (*set-off*) jew pretensjoni koperta minn garanzija, frabta ma' kwalunkwe kuntratt jew transazzjoni li t-twettiq tagħhom kien affettwat, direttament jew indirettament, kompletament jew parzjalment, minhabba miżuri deċiżi skond il-UNSCR 1737 (2006), 1747 (2007) jew 1803 (2008), inklużi miżuri tal-Komunitajiet Ewropej jew kwalunkwe Stat Membru f'konformità ma', kif rikjest mill-implimentazzjoni jew b'konnessjoni ma' l-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet rilevanti tal-Kunsill tas-Sigurtà, ma għandhom jingħataw lill-persuni jew l-entitajiet elenkati fl-Annessi I jew II, jew lil kwalunkwe persuna jew entità fl-Iran, inkluż il-Gvern ta' l-Iran, jew kwalunkwe persuna jew entità li tressaq pretensjoni permezz ta' jew għall-benefiċċju ta' kwalunkwe tali persuna jew entità.”;

(8) l-Artikolu 7(2) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“2. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi b'unanimità fuq proposta mill-Istati Membri jew il-Kummissjoni, għandu jstabbilixxi l-listi fl-Annessi II, III, u IV u jadotta modifiki għalihom.”;

(9) L-Annessi I u II għandhom jiġu sostitwiti bit-test stabbilit fl-Annessi I u II għal din il-Pożizzjoni Komuni;

(10) L-Annessi III u IV stabbiliti f'din il-Pożizzjoni Komuni għandhom jiżiedu bhala Annessi III u IV għall-Pożizzjoni Komuni 2007/140/PESK.

Artikolu 2

Din il-Pożizzjoni Komuni għandha jkollha effett fid-data ta' l-adozzjoni tagħha.

*Artikolu 3*

Din il-Požizzjoni Komuni ghandha tiġi ppubblikata fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Magħmula fi Brussell, 7 ta' Awwissu 2008.

Għall-Kunsill

Il-President

B. KOUCHNER

---

## ANNEX I

## "ANNEX I

**Lista tal-persuni msemmija fl-Artikolu 4(1)(a) u tal-persuni u l-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 5(1)(a)****A. Persuni fiżiċi**

- (1) Fereidoun Abbasi-Davani. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007. Informazzjoni oħra: Xjenzjat Anzjan mal-Ministeru tad-Difiża u l-Loġistika tal-Forzi Armati (MODAFL), b'rabtiet ma' l-Istitut tal-Fizika Applikata. Jahdem mill-qrib ma' Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi.
- (2) Dawood Agha-Jani. Funzjoni: Kap tal-PFEP (Natanz). Informazzjoni oħra: Persuna involuta fil-programm nukleari ta' l-Iran. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (3) Ali Akbar Ahmadian. Titolu: Vici Ammiral. Funzjoni: Kap tal-Korpi tal-Gwardji Rivoluzzjonarji Iranjani (IRGC) Persunal Kongunt. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (4) Amir Moayyed ALAI. Informazzjoni oħra: involut fil-ġestjoni ta' l-assemblaġġ u l-inġinerija taċ-ċentrifugi. Data ta' l-indikazzjoni ta' l-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008).
- (5) Behman Asgarpour. Funzjoni: Maniġer Operattiv (Arak). Informazzjoni oħra: Persuna involuta fil-programm nukleari ta' l-Iran. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (6) Mohammed Fedai ASHIANI. Informazzjoni oħra: involut fil-produzzjoni tal-karbonat ta' l-uranil ta' l-ammonju u l-ġestjoni tal-kumpless ta' arrikkiment ta' Natanz. Data ta' l-indikazzjoni ta' l-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008).
- (7) Abbas Rezaee Ashtiani. Informazzjoni oħra: uffiċjal anzjan fl-Uffiċċju għall-Affarijiet ta' l-Esplorazzjoni u t-Thaffir tal-Minjieri ta' l-AEOI. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.
- (8) Bahmanyar Morteza Bahmanyar. Funzjoni: Kap tad-Dipartiment tal-Finanzi u l-Baġit, Organizzazzjoni ta' l-Industrija Aerospazjali (AIO). Informazzjoni oħra: Persuna involuta fil-programm tal-missili ballistiċi ta' l-Iran. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (9) Haleh Bakhtiar. Informazzjoni oħra: involut fil-produzzjoni tal-manjesju f'koncentrazzjoni ta' 99,9 %. Data ta' l-indikazzjoni ta' l-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008).
- (10) Morteza Behzad. Informazzjoni oħra: involut fil-fabrikazzjoni ta' komponenti taċ-ċentrifugi. Data ta' l-indikazzjoni ta' l-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008).
- (11) Ahmad Vahid Dastjerdi. Funzjoni: Kap ta' l-Organizzazzjoni ta' l-Industrija Aerospazjali (AIO). Informazzjoni oħra: Persuna involuta fil-programm tal-missili ballistiċi ta' l-Iran. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (12) Ahmad Derakhshandeh. Funzjoni: President u Direttur Maniġerjali tal-Bank Sepah. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (13) Mohammad Eslami. Titolu: Dr. Informazzjoni oħra: Kap ta' l-Istitut għat-Taħriġ u r-Ricerka ta' l-Industrija tad-Difiża. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.
- (14) Reza-Gholi Esmaeli. Funzjoni: Kap tad-Dipartiment tal-Kummerċ u l-Affarijiet Internazzjonali, Organizzazzjoni ta' l-Industrija Aerospazjali (AIO). Informazzjoni oħra: Persuna involuta fil-programm tal-missili ballistiċi ta' l-Iran. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (15) Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi. Informazzjoni oħra: Xjenzjat anzjan tal-MODAFL u eks kap taċ-Ċentru tar-Ricerka Fizika (PHRC). Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (16) Mohammad Hejazi. Titolu: Brigadier Ġenerali. Funzjoni: Kmandant tal-forza ta' reżistenza ta' Bassij. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (17) Mohsen Hojati. Funzjoni: Kap tal-Fajr Industrial Group. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (18) Seyyed Hussein Hosseini. Informazzjoni oħra: Uffiċjal ta' l-AEOI involut fil-proġett ta' reattur ta' ricerka b'ilma tqil f'Arak. Data ta' l-indikazzjoni ta' l-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008).

- (19) M. Javad Karimi Sabet. Informazzjoni oħra: Kap tan-Novin Energy Company, indikata fir-riżoluzzjoni 1747 (2007). Data ta' l-indikazzjoni ta' l-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008).
- (20) Mehrdada Akhlaghi Ketabachi. Funzjoni: Kap tax- Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG). Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (21) Ali Hajinia Leilabadi. Funzjoni: Direttur Ġenerali tal-Mesbah Energy Company. Informazzjoni oħra: Persuna involuta fil-programm nukleari ta' l-Iran. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (22) Naser Maleki. Funzjoni: Kap tax-Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Informazzjoni oħra: Naser Maleki huwa wkoll uffiċjal tal-MODAFI li jissorvelja xogħol fuq il-programm tal-missili ballistiċi Shahab-3. Is-Shahab-3 hija l-missila ballistika ta' medda twila ta' l-Iran attwalment fis-servizz. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (23) Hamid-Reza Mohajerani. Informazzjoni oħra: involut fil-ġestjoni tal-produzzjoni tal-Facilità għall-Konverżjoni ta' l-Uranju (UCF) f'Esfahan. Data ta' l-indikazzjoni ta' l-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008).
- (24) Jafar Mohammadi. Funzjoni: Konsulent Tekniku għall-Organizzazzjoni ta' l-Enerġija Atomika ta' l-Iran (AEOI) (inkarigat mill-ġestjoni tal-produzzjoni ta' valvijiet għaċ-ċentrifugi). Informazzjoni oħra: Persuna involuta fil-programm nukleari ta' l-Iran. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (25) Ehsan Monajemi. Funzjoni: Maniġer tal-Proġett ta' Kostruzzjoni, Natanz. Informazzjoni oħra: Persuna involuta fil-programm nukleari ta' l-Iran. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (26) Mohammad Reza Naqdi. Titolu: Brigadier Ġenerali. Informazzjoni oħra: eks Viċi Kap ta' l-Istat Maġġur tal-Forzi Armati għal-Logiġtika u r-Riċerka Industrijali/Kap tal-Kwartieri Ġenerali ta' l-Istat Kontra l-Kuntrabandu, impenjat fi sforzi biex jiġu evitati s-sanzjonijiet imposti bir-riżoluzzjonijiet 1737 (2006) u 1747 (2007). Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.
- (27) Houshang Nobari. Informazzjoni oħra: Involut fil-ġestjoni tal-kumpless għall-arrikkiment ta' Natanz. Data ta' l-indikazzjoni ta' l-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008).
- (28) Mohammad Mehdi Nejad Nouri. Titolu: Ten Ġen. Rettur ta' l-Università ta' Malek Ashtar għat-Teknoloġija tad-Difiża. Informazzjoni oħra: Id-dipartiment tal-kimika ta' l-Università ta' Ashtar għat-Teknoloġija tad-Difiża huwa affiljat mal-MODALF u wettaq esperimenti bil-berillju. Persuna involuta fil-programm nukleari ta' l-Iran. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (29) Mohammad Qannadi. Funzjoni: Viċi President ta' l-AEOI għar-Riċerka u l-Iżvilupp. Informazzjoni oħra: Persuna involuta fil-programm nukleari ta' l-Iran. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (30) Amir Rahimi. Funzjoni: Kap taċ-Ċentru ta' Riċerka u Produzzjoni ta' Fjuwil Nukleari ta' Esfahan. Informazzjoni oħra: Iċ-Ċentru ta' Riċerka u Produzzjoni ta' Fjuwil Nukleari ta' Esfahan huwa parti mill-Kumpannija ta' Produzzjoni u Akkwist ta' Karburant Nukleari ta' l-AEOI, li hija involuta f'attivitajiet relatati ma' l-arrikkiment. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (31) Abbas Rashidi. Informazzjoni oħra: involut f'hidma ta' arrikkiment f'Natanz. Data ta' l-indikazzjoni ta' l-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008).
- (32) Morteza Rezaie. Titolu: Brigadier Ġenerali. Funzjoni: Viċi Kmandant ta' l-IRGC Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (33) Morteza Rezaie. Titolu: Viċi Ammiral. Funzjoni: Kmandant tal-qawwa Navali ta' l-IRGC. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (34) Yahya Rahim Safavi. Titolu: Maġġ Ġen. Kmandant, IRGC (Pasdaran). Informazzjoni oħra: Persuna involuta kemm fil-programm tal-missili ballistiċi kif ukoll dak nukleari ta' l-Iran. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (35) Seyed Jaber Safdari. Informazzjoni oħra: Maniġer tal-Facilitajiet ta' Arrikkiment ta' Natanz. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (36) Hosein Salimi. Titolu: Ġeneral. Funzjoni: Kmandant tal-Forza ta' l-Ajru, IRGC (Pasdaran). Informazzjoni oħra: Persuna involuta fil-programm tal-missili ballistiċi ta' l-Iran. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (37) Qasem Soleimani. Titolu: Brigadier Ġenerali. Funzjoni: Kmandant tal-forza Qods. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.

- (38) Ghasem Soleymani. Informazzjoni oħra: Direttur ta' l-Operazzjonijiet ta' Thaffir tal-Minjieri ta' l-Uranju fil-Minjera ta' l-Uranju ta' Saghand. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.
- (39) Mohammad Reza Zahedi. Titolu: Brigadier Ġenerali. Funzjoni: Kmandant tal-Forzi ta' l-Art ta' l-IRGC. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (40) Il-Ġeneral Zolqadr. Funzjoni: Viċi Ministru ta' l-Intern għall-Affarijiet tas-Sigurtà, uffiċjal ta' l-IRGC. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.

#### B. Persuni ġuridiċi, entitajiet u korpi

- (1) Abzar Boresh Kaveh Co. (*alias* BK Co.). Informazzjoni oħra: involut fil-produzzjoni ta' komponenti taċ-ċentrifugi. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.
- (2) Grupp ta' l-Industriji Metallurġiċi u ta' Munizzjon (*alias* (a) AMIG, (b) Ammunition Industries Group). Informazzjoni oħra: (a) l-AMIG jikkontrolla s-7th of Tir, (b) l-AMIG hu l-proprjetà ta' u hu kkontrollat mill-Organizzazzjoni ta' l-Industriji tad-Difiża (DIO). Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (3) Organizzazzjoni ta' l-Energija Atomika ta' l-Iran (AEOI). Informazzjoni oħra: Involuta fil-programm nukleari ta' l-Iran. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (4) Il-Bank Sepah u l-Bank Sepah International. Informazzjoni oħra: Il-Bank Sepah jipprovdi appoġġ lill-Organizzazzjoni ta' l-Industriji Aerospazjali (AIO) u lis-subordinati, inkluż ix-Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) u x-Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG). Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (5) Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal companies. Informazzjoni oħra: (a) sussidjarja tas-Saccal System companies, (b) din il-kumpannija ppruvat tixtri prodotti sensitivi għal entità elenkata fir-riżoluzzjoni 1737 (2006). Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.
- (6) Cruise Missile Industry Group (*alias* Naval Defence Missile Industry Group). Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (7) Organizzazzjoni ta' l-Industriji tad-Difiża (DIO). Informazzjoni oħra: (a) Entità globali kkontrollata mill-MODAFI, li xi whud mis-subordinati tagħha kienu involuti fil-produzzjoni ta' komponenti għall-programm taċ-ċentrifugi, u fil-programm missilistiku, (b) Involuta fil-programm nukleari ta' l-Iran. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (8) Electro Sanam Company (*alias* (a) E. S. Co., (b) E. X. Co.). Informazzjoni oħra: Kumpannija fittizja ta' l-AIO, involuta fil-programm tal-missili ballistiċi. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.
- (9) Iċ-Ċentru ta' Riċerka u Produzzjoni ta' Karburant Nukleari ta' Esfahan (NFRPC) u ċ-Ċentru tat-Teknoloġija Nukleari ta' Esfahan (ENTC). Informazzjoni oħra: Dawn jagħmlu parti mill-Kumpannija għall-Produzzjoni u l-Akkwist ta' Karburant Nukleari ta' l-Organizzazzjoni ta' l-Energija Atomika ta' l-Iran (AEOI). Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (10) Ettehad Technical Group. Informazzjoni oħra: Kumpannija fittizja ta' l-AIO, involuta fil-programm tal-missili ballistiċi. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.
- (11) Fajr Industrial Group. Informazzjoni oħra: (a) Kien jissejjaħ Instrumentation Factory Plant, (b) Entità subordinata ta' l-AIO, (c) Involut fil-programm tal-missili ballistiċi ta' l-Iran. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (12) Farayand Technique. Informazzjoni oħra: (a) Involuta fil-programm nukleari ta' l-Iran (programm taċ-ċentrifugi), (b) Identifikata fir-rapporti ta' l-IAEA. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (13) Industrial Factories of Precision (IFP) Machinery (*alias* Instrumentation Factories Plant). Informazzjoni oħra: użat mill-AIO għal xi tentattivi ta' akkwizzizzjoni. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.
- (14) Jabber Ibn Hayan. Informazzjoni oħra: laboratorju ta' l-AEOI involut f'attivitajiet taċ-ċiklu tal-karburant. Data ta' l-indikazzjoni ta' l-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008).
- (15) Joza Industrial Co. Informazzjoni oħra: Kumpannija fittizja ta' l-AIO, involuta fil-programm tal-missili ballistiċi. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.

- (16) Kala-Electric (*alias* Kalaye Electric). Informazzjoni oħra: (a) Fornitur għall-PFEP - Natanz, (b) Involuta fil-programm nukleari ta' l-Iran. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (17) Ċentru ta' Ricerka Nukleari ta' Karaj. Informazzjoni oħra: Parti mit-taqsimha tar-riċerka ta' l-AEOI. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (18) Kavoshyar Company. Informazzjoni oħra: Kumpannija sussidjarja ta' l-AEOI. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (19) Khorasan Metallurgy Industries. Informazzjoni oħra: (a) sussidjarja ta' l-Ammunition Industries Group (AMIG) li jiddependi fuq id-DIO, (b) involuta fil-produzzjoni ta' komponenti taċ-ċentrifugi. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.
- (20) Mesbah Energy Company. Informazzjoni oħra: (a) Fornitriċi għar-reattur tar-riċerka A40 - Arak, (b) Involuta fil-programm nukleari ta' l-Iran. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (21) Niru Battery Manufacturing Company. Informazzjoni oħra: (a) sussidjarja tad-DIO, (b) ir-rwol tagħha hu li timmanifattura unitajiet tal-qawwa għall-militar Iranjan, inkluż sistemi missilistiċi. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.
- (22) Novin Energy Company (*alias* Pars Novin). Informazzjoni oħra: Tiffunzjona fi ħdan l-AEOI. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (23) Parchin Chemical Industries. Informazzjoni oħra: Fergħa tad-DIO. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (24) Pars Aviation Services Company. Informazzjoni oħra: twettaq manutenzjoni ta' inġenji ta' l-ajru. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (25) Pars Trash Company. Informazzjoni oħra: (a) Involuta fil-programm nukleari ta' l-Iran (programm taċ-ċentrifugi), (b) Identifikata fir-rapporti ta' l-IAEA. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (26) Pishgam (Pioneer) Energy Industries. Informazzjoni oħra: ipparteċipat fil-konstruzzjoni tal-faċilità għall-konverżjoni ta' l-uranju f'Esfahan. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.
- (27) Qods Aeronautics Industries. Informazzjoni oħra: Tipproduċi vetturi ta' l-ajru bla ekwipaġġ (UAVs), parachutes, paragliders, paramuturi, eċċ. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (28) Sanam Industrial Group. Informazzjoni oħra: subordinat ta' l-AIO. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (29) Safety Equipment Procurement (SEP). Informazzjoni oħra: Kumpannija fittizja ta' l-AIO, involuta fil-programm tal-missili ballistiċi. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.
- (30) 7th of Tir. Informazzjoni oħra: (a) Subordinata tad-DIO, rikonoxxuta ġeneralment li hi involuta direttament fil-programm nukleari ta' l-Iran, (b) Involuta fil-programm nukleari ta' l-Iran. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (31) Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG). Informazzjoni oħra: (a) Entità subordinata ta' l-AIO, (b) Involuta fil-programm tal-missili ballistiċi ta' l-Iran. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (32) Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Informazzjoni oħra: (a) Entità subordinata ta' l-AIO, (b) Involuta fil-programm tal-missili ballistiċi ta' l-Iran. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (33) Sho'a' Aviation. Informazzjoni oħra: Tipproduċi microlights. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (34) TAMAS Company. Informazzjoni oħra: (a) involuta fattivitajiet relatati ma' l-arrikkiment, (b) it-TAMAS huwa korp ġenerali, li tahtu ġew stabbiliti erba' sussidjarji, inkluża waħda għall-estrazzjoni sal-konċentrazzjoni ta' l-uranju u oħra inkarigata mill-ipproċessar, l-arrikkiment u l-iskart ta' l-uranju. Data ta' l-indikazzjoni ta' l-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008).
- (35) Ya Mahdi Industries Group. Informazzjoni oħra: subordinat ta' l-AIO. Data ta' l-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007."



## ANNEX II

## "ANNEX II

## Lista tal-persuni msemmija fl-Artikolu 4(1)(b) u tal-persuni u l-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 5(1)(b)

## A. Persuni fiżiċi

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' l-elekar
1.	Reza AGHAZADEH	DtT: 15.3.1949 Numru tal-Passaport: S4409483 validu 26.4.2000–27.4.2010 Mahruġ: Tehran, Numru tal-passaport diplomatiku: D9001950, mahruġ fit-22.1.2008 validu sal-21.1.2013 Post tat-twelid: Khoy	Kap ta' l-Atomic Energy Organisation of Iran (AEOI). L-AEOI tissorvelja l-programm nukleari ta' l-Iran u hija indikata taht l-UNSCR 1737 (2006).	24.4.2007
2.	Brigadier-Ġenerali ta' l-IRGC Javad DARVISH-VAND		MODAFL, Deputat għall-Ispezzjoni. Responsabbli għall-facilitajiet u l-installazzjonijiet kollha ta' MODAFL	24.6.2008
3.	Brigadier-Ġenerali ta' l-IRGC Seyyed Mahdi FARAHI		Direttur Maniġerjali tad-Defence Industries Organisation (DIO) li hija indikata fl-UNSCR 1737 (2006)	24.6.2008
4.	Dr Hoseyn (Hossein) FAQIHIAN	Indirizz ta' l-NFPC: AEOI-NFPD, Kaxxa Postali: 11365-8486, Tehran/Iran	Deputat u Direttur-Ġenerali tal-Nuclear Fuel Production and Procurement Company (NFPC), parti mill-AEOI. L-AEOI tissorvelja l-programm nukleari ta' l-Iran u hija indikata taht l-UNSCR 1737 (2006). L-NFPC hija involuta f'attivitajiet marbutin ma' l-arrikkiment li l-Iran huwa rikjest jissospendi mill-Bord ta' l-IAEA u l-Kunsill tas-Sigurtà.	24.4.2007
5.	Inġinier Mojtaba HAERI		MODAFL, Deputat għall-Industrija. Rwol superviżorju fuq l-AIO u d-DIO	24.6.2008
6.	Brigadier-Ġenerali ta' l-IRGC Ali HOSEYNITASH		Kap tad-Dipartiment Ġenerali tal-Kunsill Suprem tas-Sigurtà Nazzjonali u involut fit-tfassil tal-politika dwar il-kwistjoni nukleari	24.6.2008
7.	Mohammad Ali JAFARI, IRGC		Għandu post ta' Kmandant fi ħdan l-IRGC	24.6.2008
8.	Mahmood JANNATIAN		Viċi Kap ta' l-Atomic Energy Organisation of Iran	24.6.2008
9.	Said Esmail KHALILIPOUR	DtT: 24.11.1945, PtT: Langroud	Viċi Kap ta' l-AEOI. L-AEOI tissorvelja l-programm nukleari ta' l-Iran u hija indikata taht l-UNSCR 1737 (2006).	24.4.2007

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' l-elenkar
10.	Ali Reza KHANCHI	Indirizz ta' l-NRC: AEOI-NRC Kaxxa Postali: 11365-8486 Tehran/ Iran; Fax: (+9821) 8021412	Kap ta' Tehran Nuclear Research Centre ta' l-AEOI. L-IAEA ghadha tfittex kjarifika mill-Iran dwar esperimenti ta' separazzjoni tal-plutonju mwettqin fit-TNRC, inkluż dwar il-preżenza ta' partiċelli ta' HEU fil-kampjuni ambjentali mehudin mill-Karaj Waste Storage Facility fejn jinsabu kontenituri uzati għall-hażna ta' miri ta' l-uranju eżawrit f'dawk l-esperimenti. L-AEOI tissorvelja l-programm nukleari ta' l-Iran u hija indikata taht l-UNSCR 1737 (2006).	24.4.2007
11.	Ebrahim MAHMUDZADEH		Direttur Maniġerjali ta' Iran Electronic Industries	24.6.2008
12.	Brigadier-Ġenerali Beik MOHAMMADLU		MODAFL, Deputat għall-Provvisti u l-Loġistika	24.6.2008
13.	Anis NACCACHE		Amministratur tal-kumpanniji Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal; il-kumpannija tiegħu ppruvat takkwista merkanzija sensittiva, għall-benefiċċju ta' l-entitajiet indikati fil-UNSCR 1737 (2006)	24.6.2008
14.	Brigadier-Ġenerali Mohammad NADERI		Kap ta' l-Organizzazzjoni ta' l-Industriji Ajruspazjali (AIO), l-AIO hadet sehem fi programmi sensittivi Iranjani	24.6.2008
15.	Brigadier-Ġenerali ta' l-IRGC Mostafa Mohammad NAJJAR		Ministru ta' MODAFL, responsabbli għall-programmi militari kollha, inklużi l-programmi tal-missili ballistiċi.	24.6.2008
16.	Dr Javad RAHIQI	DtT: 21.4.1954, PtT: Mashad	Kap ta' Esfahan Nuclear Technology Centre ta' l-AEOI. Din tissorvelja l-impjant għall-konverżjoni ta' l-uranju f'Esfahan. L-Iran huwa rikjest mill-Bord ta' l-IAEA u l-Kunsill tas-Sigurtà biex jissospendi l-attivitajiet kollha marbutin ma' l-arrikkiment. Dawn jinkludu l-hidma kollha ta' konverżjoni ta' l-uranju. L-AEOI tissorvelja l-programm nukleari ta' l-Iran u hija indikata taht l-UNSCR 1737 (2006).	24.4.2007
17.	Kontro-Ammirall Mohammad SHAF'I RUDSARI		MODAFL, Deputat għall-Koordinazzjoni	24.6.2008
18.	Brigadier-Ġenerali ta' l-IRGC Ali SHAMSHIRI		MODAFL, Deputat għall-Kontro-Intelligence, responsabbli għas-sigurtà tal-persunal u l-Instalazzjonijiet ta' MODAFL	24.6.2008
19.	Abdollah SOLAT SANA		Direttur Maniġerjali ta' l-Uranium Conversion Facility (UCF) f'Esfahan. Din hija l-facilità li tipproduċi l-materja prima (UF6) għall-facilitajiet ta' arrikkiment f'Natanz. Fis-27 ta' Awissu 2006, Solat Sana rċieva onorificenza speċjali mill-President Ahmadinejad għar-rwol tiegħu.	24.4.2007
20.	Brigadier-Ġenerali ta' l-IRGC Ahmad VAHIDI		Viċi Kap ta' MODAFL	24.6.2008

## B. Persuni ġuridiċi, entitajiet u korpi

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' l-elekar
1.	Aerospace Industries Organisation, AIO	AIO, 28 Shian 5, Lavizan, Tehran	L-AIO tissorvelja l-produzzjoni Iranjana tal-missili, inkluż ix-Shahid Hemmat Industrial Group, ix-Shahid Bagheri Industrial Group u l-Fajr Industrial Group, li kollha kienu indikati fl-UNSCR 1737 (2006). Il-kap ta' l-AIO u żewġ uffiċjali anzjani oħra kienu wkoll msemija fl-UNSCR 1737 (2006)	24.4.2007
2.	Armament Industries	Pasdaran Av., Kaxxa Postali 19585/777, Tehran	Sussidjarja tad-DIO (Defence Industries Organisation).	24.4.2007
3.	Armed Forces Geographical Organisation		Ivvalutata li tipprovdi data ġeospazzjali għall-programm tal-Missili Ballistiċi	24.6.2008
4.	Bank Melli,  Bank Melli Iran u kull fergħa u sussidjarja tiegħu, inklużi  a) Melli Bank plc  b) Bank Melli Iran Zao	Ferdowsi Avenue, Kaxxa Postali 11365-171, Tehran  London Wall, 11th floor, London EC2Y 5EA, United Kingdom  Number 9/1, Ulitsa Mashkova, Moscow, 130064, Russia	Jipprovdi jew jipprova jipprovdi appoġġ finanzjarju lil kumpaniji li huma involuti fi jew li jakkwistaw merkanzija għall-programmi nukleari u tal-missili ta' l-Iran (AIO, SHIG, SBIG, AEOL, Novin Energy Company, Mesbah Energy Company, Kalaye Electric Company u d-DIO). Il-Bank Melli jagħmilha ta' facilitatur għall-attivitajiet sensitivi ta' l-Iran. Huwa ffacilita bosta akkwisti ta' materjali sensitivi għall-programmi nukleari u tal-missili ta' l-Iran. Huwa pprova firxa ta' servizzi finanzjarji fisem entitajiet marbuta ma' l-industrija nukleari u tal-missili ta' l-Iran, inkluż il-ftuħ ta' ittri ta' kreditu u żamma tal-kontijiet. Bosta mill-kumpaniji t'hawn fuq ġew indikati fl-UNSCR 1737 u 1747.	24.6.2008
5.	Defence Technology and Science Research Centre (DTSRC) – magħruf ukoll bl-isem ta' l-Educational Research Institute/Moassese Amozeh Va Tahgiaghati (ERI/MAVT Co.)	Pasdaran Av., Kaxxa Postali 19585/777, Tehran	Responsabbli għar-R&Ż. Sussidjarja tad-DIO. Id-DTSRC jitratta hafna mill-akkwisti għad-DIO.	24.4.2007
6.	Iran Electronic Industries	Kaxxa Postali 18575-365, Tehran, Iran	Sussidjarja shiha ta' proprjetà ta' MODAFL (u għaldaqstant organizzazzjoni li tagħmel parti mill-istress grupp bhall-AIO, l-Avio u d-DIO). Ir-rwol tagħha hu li timmanifattura komponenti elettronici għas-sistema Iranjana ta' l-armi.	24.6.2008
7.	IRGC Air Force		Thadde l-inventarju ta' l-Iran tal-missili ballistiċi ta' firxa qasira u medja. Il-kap tal-forza ta' l-ajru ta' l-IRGC kien indikat fil-UNSCR 1737.	24.6.2008
8.	Khatem-ol Anbiya Construction Organisation	Number 221, North Falamak-Zarafshan Intersection, 4th Phase, Shahkrak-E-Ghods, Tehran 14678, Iran	Grupp ta' kumpaniji ta' proprjetà ta' l-IRGC. Juża r-riżorsi ta' inġinerija ta' l-IRGC għall-konstruzzjoni filwaqt li jaġixxi bhala l-kuntrattur ewlieni fi proġetti ewlenin inkluż il-bini ta' mini, ivvalutat li jappoġġa l-programmi ta' missili ballistiċi u l-programmi nukleari Iranjani.	24.6.2008
9.	Malek Ashtar University		Marbuta mal-Ministeru tad-Difiza, fl-2003 holqot tahrig dwar il-missili, f'kollaborazzjoni mill-qrib ma' l-AIO	24.6.2008

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' l-elenkar
10.	Marine Industries	Pasdaran Av., Kaxxa Postali 19585/777, Tehran	Sussidjarja tad-DIO.	24.4.2007
11.	Mechanic Industries Group		Hadet sehem fil-produzzjoni ta' komponenti għall-programm ballistiku	24.6.2008
12.	Ministeru tad-Difiża u l-Loġistika tal-Forzi Armati (MODAFL)	West side of Dabestan Street, Abbas Abad District, Tehran	Responsabbli għall-programmi ta' riċerka, żvilupp u manifattura għad-difiża ta' l-Iran, inkluż appoġġ għall-programmi tal-missili u nukleari	24.6.2008
13.	Ministeru ta' l-Esportazzjoni tal-Loġistika għad-Difiża (MODLEX)	Kaxxa Postali 16315-189, Tehran, Iran	Huwa t-taqsimu ta' MODAFL marbuta ma' l-esportazzjoni, u l-aġenzija uzata għall-esportazzjoni ta' armi lesti f'transazzjonijiet bejn stati. Skond l-UNSCR 1747 (2007) MODLEX m'għandhiex tkun involuta f'kummerċ.	24.6.2008
14.	3M Mizan Machinery Manufacturing		Soċjeta fittizja ta' l-AIO, li tiehu sehem f'akkwisti fil-qasam ballistiku	24.6.2008
15.	Nuclear Fuel Production and Procurement Company (NFPC)	AEOI-NFPD, Kaxxa Postali: 11365-8486, Tehran/Iran	Id-Divizjoni tal-Produzzjoni ta' Karburant Nukleari (NFPD) ta' l-AEOI hija responsabbli għar-riċerka u l-iżvilupp fil-qasam taċ-ċiklu tal-karburant nukleari inklużi: l-esplorazzjoni ta' l-uranju, ix-xogħol fil-minjieri, it-thin, il-konverżjoni u l-ġestjoni ta' l-iskart nukleari. L-NFPC hija s-suċċessur ta' l-NFPD, il-kumpanija sussidjarja taht l-AEOI li tmexxi r-riċerka u l-iżvilupp fiċ-ċiklu tal-karburant nukleari inkluż il-konverżjoni u l-arrikkiment	24.4.2007
16.	Parchin Chemical Industries		Hadmet fuq tekniċi ta' propulsjoni għall-programmi ballistiku ta' l-Iran	24.6.2008
17.	Special Industries Group	Pasdaran Av., Kaxxa Postali 19585/777, Tehran	Sussidjarja tad-DIO.	24.4.2007
18.	State Purchasing Organisation (SPO)		Jidher li l-SPO tiffacilita l-importazzjoni ta' armi shah. Jidher li hija sussidjarja ta' MODAFL	24.6.2008"

## ANNEX III

"ANNEX III

Ferġat u sussidjarji fil-ġurisdizzjoni ta' l-Istati Membri ta' banek b'domicilju fl-Iran imsemmija fl-Artikolu 3b (1)"

---

## ANNEX IV

"ANNEX IV

Ferġat u sussidjarji, barra mill-ġurisdizzjoni ta' l-UE, ta' banek b'domicilju fl-Iran kif ukoll entitajiet finanzjarji li la għandhom domicilju fl-Iran u lanqas fil-ġurisdizzjoni ta' l-Istati Membri iżda kkontrollati minn persuni u entitajiet b'domicilju fl-Iran imsemmija fl-Artikolu 3b(1)(c) u (d)"

---